

БИБЛИОГРАФИЯ ПЕРЕВОДОВ Н. М. КАРАМЗИНА
В «ВЕСТНИКЕ ЕВРОПЫ» (1802—1803 гг.)*

В данную библиографию включены переводы Н. М. Карамзина, помещенные в «Вестнике Европы» (1802—1803). Переводы располагаются в хронологическом порядке.

В каждой библиографической записи приводятся: 1) полное заглавие публикации и подпись под ней. Иногда в заглавие выносятся дополнительные данные об источнике из подстрочного примечания (даются после звездочки); если удалось установить фамилию и инициалы автора, отсутствующие или искаженные в подписи, эти сведения приводятся в начале записи в квадратных скобках; 2) выходные данные публикации: год, часть, месяц и номер, а также страницы; переиздания описываются под одним номером с первой публикацией.

В аннотации сообщаются сведения об источнике перевода: название оригинала и издания, в котором он был опубликован. Книги описываются по первому изданию. Оговариваются отступления от оригинала: сокращения и вольные подражания.

Библиография снабжена именованным указателем иностранных авторов и указателем французских, немецких и английских периодических изданий. В указателях ссылки даются на номера библиографических записей.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

- П — Переводы Н. М. Карамзина. СПб., 1835. Т. 1—9.
ПЖ — Повести г-жи Жанлис, переведенные Н. Карамзиным. М., 1802, 1803. Ч. 1—2.
Пнт 2 — Пантеон иностранной словесности. 2-е изд. М., 1818. Ч. 1—3.
РП — Разные повести, переведенные Н. Карамзиным. М., 1816. Ч. 1—2.
С 1 — Сочинения Карамзина. М., 1803.
С 2 — Сочинения Карамзина. 2-е изд. М., 1814.
С 3 — Сочинения Карамзина. 3-е изд. М., 1820.
ВВ — Bibliothèque Britannique
D — Décade
F — Freimüthige
JDM — Journal des dames et des modes
JP — Journal de Paris
M — Minerva
ME — Magasin Encyclopédique
MU — Moniteur Universel
NBR — Nouvelle Bibliothèque des romans
NTM — Der Neue Teutsche Merkur
PJ — Politisches Journal
SN — Spectateur du Nord
ZEW — Zeitung für die elegante Welt

* Настоящая библиография является окончанием «Библиографии переводов Н. М. Карамзина». Начало работы, охватывающее период 1783—1800 гг., см.: XVIII век. Л., 1989. Сб. 16. С. 319—337.

1. Альцибиад к Периклу. (Из Архенгольцовой Минервы) // 1802. Ч. 1, январь, № 1. С. 9—16. (Пнт 2. Ч. 2. С. 344—353; П. Т. 8. С. 259—265).
Alcibiades an Pericles // М. 1801. Bd 3, September. S. 408—418.
2. [Флакман.] Народный британский памятник // 1802. Ч. 1, январь, № 1. С. 17—19.
Flaxman. Brittisches National-Denkmal // М. 1801. Bd 3, September. S. 377—392. Сокращенный перевод.
3. История французской революции, избранная из латинских писателей // 1802. Ч. 1, январь, № 1. С. 20—37. (Пнт 2. Ч. 1. С. 215—236; П. Т. 7. С. 159—173).
Versuch über die Geschichte der französischen Revolution. Von einer Societät lateinischer klassischer Schriftsteller // М. 1801. Bd 2, April. S. 122—136.
4. [Пижу.] Женские парики / Пер. с фр. // 1802. Ч. 1, январь, № 1. С. 38—40.
Die Frauenzimmer-Perücken / Von dem citoyen J. B. Pujoux. Geschrieben im Jahre 1801 // М. 1801, Bd 2, May. S. 363—369.
5. О просвещении // 1802. Ч. 1, январь, № 1. С. 41—45.
G. Discours sur les progrès des connaissances en Europe et de l'enseignement public en France / par M. J. Chénier, de l'Institut national // D, an X [1801]. Т. 31, № 1. P. 24—29. Сокращенный перевод рецензии.
6. Мерсье [Л. С.] Жан-Жак Руссо в Тюльери // 1802. Ч. 1, январь, № 1. С. 45—46. (Пнт 2. Ч. 2. С. 354—356; П. Т. 8. С. 266—267).
7. Трогательное воспоминание. Из Gazette de France, декабря 1801 // 1802. Ч. 1, январь, № 1. С. 47—52. (Пнт 2. Ч. 2. С. 357—363; П. Т. 8. С. 268—272).
Gazette de France. 1801. Decembre.
8. Делиль [Ж.] Меланхолия: Подражание Делилю // 1802. Ч. 1, январь, № 1. С. 53—54. (С. 1. Т. 1. С. 274—276; С 2. Т. 1. С. 275—277; С 3. Т. 1. С. 214—215).
Delille J. L'Imagination. Вольный перевод отрывка.
9. Анекдоты о Бонапарте, еще неизвестные. * Из французского журнала // 1802. Ч. 1, январь, № 1. С. 60—63.
10. Нечто о нынешнем Париже. (Из Модного магазина) // 1802. Ч. 1, январь, № 1. С. 63—65.
11. [Бонапарт.] Бонапарте. Изображение состояния французской республики, представленное консулами законодательному совету // 1802. Ч. 1, январь, № 1. С. 84—98.

Le premier consul Bonaparte. Le secrétaire d'état H. B. Maret. Exposé de la situation de la République. Paris, le 1-er frimaire an 10 la République // MU, N 63, 3 frimaire an 10. P. 247—249.

12. [*Лемонте П. Е.*] Истина, индейская сказка. (Из *Décade*) // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 1—7). (РП. Ч. 1. С. 213—221; П. Т. 5. С. 143—148).
Lemontey P. E. La Vérité, conte indien // D, an IX [1801]. Т. 30, N 31, 10 thermidor. P. 238—242.
13. Худой отгадчик (Пер. с фр.) // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 8—16. (РП. Ч. 1. С. 222—232; П. Т. 5. С. 149—156).
L'Observateur en défaut. Anecdote // JDM. N 70 (20 fructidor an XI). P. 563—566.
14. Письмо парижских музыкантов к Гайдну // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 16—17.
15. *Сулави* [*Ж. Л.*] Лудовик XVI, описанный г-м Сулави. *Перевод из его *Mémoires*, недавно вышедших в Париже // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 18—28.
Soulavie J. L. Mémoires historiques et politiques du règne de Louis XVI, depuis son mariage jusqu'à sa mort. Paris, 1801. Т. 2, ch. 4. P. 38—58. Сокращенный перевод.
16. Письмо из Парижа. (Из Модного магазина) // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 28—35.
17. [*Архенгольц И. В.*] Король Цесарь, негр в Америке // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 35—37.
Archenholz J. W. König Cäsar, ein Neger in Amerika // M. 1801. Bd 4, November. S. 193—196.
18. Остров Святой Елены. Письмо английского путешественника к другу его. (Из *Moniteur*.) // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 38—43. (Пнт 2. Ч. 2. С. 364—371; П. Т. 8. С. 273—278).
Extrait d'une lettre écrite de Sainte-Hélène, par un voyageur allant dans l'Inde sur un vaisseau anglais // MU. N 46, 16 brumaire an 10. P. 181.
19. Бонапарте в пирамиде. (Перевод из Описания египетской экспедиции) // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 44—51. (Пнт 2. Ч. 2. С. 372—380; П. Т. 8. С. 279—286).
Der Krieg der Franzosen in Egypten und Syrien. Ein Fragment // M. 1801. Bd 4, November. S. 215—246. Сокращенный перевод (S. 231—241).
20. Новый монумент Виргилия. Письмо из Мантуи от 22 октября 1801 // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 58—60.
Mantoue, le 22 octobre (30 vendemiaire) // MU. № 84, 24 frimaire an 10. P. 331.
21. Речь депутатов французского Законодательного совета в ответ консулам на обнародованную ими картину республики // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 66—69.

Paris, le 3 frimaire. Une députation du corps-législatif est introduite chez les consuls; le cit. Grégoire porte la parole. . . // MU. № 64, 4 frimaire an 10. P. 251.

22. Объявление от имени первого консула в Законодательном совете. *18 фримера, по случаю утверждения мира с Россией // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 70—71.

Corps-législatif. Présidence de Baraillon. Séance du 18 frimaire // MU. № 19, 19 frimaire an 10. P. 314. Перевод отрывка.

23. Письмо из Генуи от 12 декабря // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 72—74.
24. Письмо из Соединенных Американских областей // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 75—77.
25. Плоды войны и мира для Франции и Великобритании. Из Morning chronicle // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 78—79.
26. Письмо из С. Доминго, французского американского острова // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 79—84.

Extrait de la gazette américaine, intitulée Gazette of the united states, and Daily advolises. Du 17 août 1801 (29 thermidor an 9). Constitution de la colonie française de Saint-Domingue // MU. № 11, 11 ventôse an 10. P. 39—41.

27. Известия и замечания. Корфу, 10 ноября // 1802. Ч. 1, январь, № 2. С. 94—95.

Corfou, 19 novembre (28 brumaire) // MU. № 94, 4 nivôse an 10. P. 375.

28. [*Жоффруа Ж. Л.*] Новая политика. Из Journal de Paris // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 1—7. (Пнт 2. Ч. 3. С. 5—12; П. Т. 9. С. 3—8).

Die neue Politik. Von Geoffroy // M. 1801. Bd 3, August. S. 193—201.

29. Когда он возвратится? Из Décade // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 7—13. (РП. Ч. 1. С. 233—240; П. Т. 5. С. 157—162).

V. D. M. Quand reviendra-t-il? // D, an IX [1801]. T. 30, N 33, 30 thermidor. P. 355—360.

30. Дежерандо Ж. М. О диком человеке в Париже // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 14—19. (Пнт 2. Ч. 3. С. 13—19; П. Т. 9. С. 9—13).

Rapport fait à l'Institut national, sur l'enfant appelé Le sauvage de l'Aveyron, par le citoyen Degérando. Séance du 22 vendémiaire // MU. № 29, 29 vendémiaire an 10. P. 113—114.

31. Свадебный контракт / Пер. с фр. // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 19—29. (РП. Ч. 1. С. 241—253; П. Т. 5. С. 163—172).
32. Вольтер и Лекен // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 29—33. (Пнт 2. Ч. 3. С. 20—24; П. Т. 9. С. 14—17).

** n. Voltaire und Lekain. Ein Fragment // M. 1801. Bd 3, August. S. 332—337.

33. Письмо Дона Иоаквино Гарсии, губернатора гишпанских владений на острове С. Доминго, к президенту Соединенных Областей Америки // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 33—35.
 Schreiben des Don Joaquino Garcia, Gouverneur des Spanischen Antheils von S. Domingo, an den Präsidenten der Vereinigten Staaten in Amerika. M., 1801. Bd 3, August. S. 303—306.
34. О французском епископе, бывшем первом министром в Кохинхине и недавно умершем. Письмо из Кохинхины // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 36—40.
 Der Bischof von Ardan, Staatsminister in Cochinchina. Fragment eines Briefes aus Cochinchina, geschrieben im Jahre 1800 // M. 1801. Bd 4, December. S. 526—532; Extrait d'une lettre d'un missionnaire de Cochinchine, écrite en 1800. (Publiciste) // MU. № 48, 18 brumaire an 10. P. 189.
35. О славном Гальвани // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 40—45. (Пнт 2. Ч. 3. С. 25—31; П. Т. 9. С. 18—22).
 Eloge historique de Louis Galvani, par J. L. Alibert, membre de la société de l'école de Médecine. Paris, an X [1801].
36. Новые сочинения госпожи Неккер // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 46—49.
 V. Nouveaux mélanges, extraits des manuscrits de Mme Necker. 2 vol. // JP, an X [1801]. № 69, 9 frimaire. P. 411—413; № 71, 11 frimaire. P. 422—424.
37. Медор. (Истинное происшествие в 1794 году. Из Journal de Paris) // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 49—52.
 Médor. Anecdote de 1794 // JP, an X [1801]. № 55, 25 brumaire. P. 327—328.
38. Речь государственного советника Порталиса, которому поручено было от консулов представить на рассмотрение Законодательному совету новый проект гражданского уложения для Франции // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 65—77.
 Discours prononcé dans la séance du 3 frimaire par le cit. Portalis, orateur du gouvernement, en présentant le projet de la première loi du code civil // MU. N 65, 5 frimaire an 10. P. 255—258.
39. О последних военных действиях в Египте. Сочинение генерала Ренье // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 77—87.
40. Письмо из Балтимора // 1802. Ч. 1, февраль, № 3. С. 87—90.
41. [Лемонте П. Е.] Какой день, или Семь женщин, аллегорическая сказка / Пер. с фр. // 1802. Ч. 1, февраль, № 4. С. 1—37. (РП. Ч. 1. С. 254—298; П. Т. 5. С. 173—206).
 Lemontey P. E. Quelle journée, ou Les Sept femmes, conte allégorique // Raison, folie, chacun son mot; petit cours de morale mis à la portée des vieux enfans / Par P. E. L. Paris, an IX—1801. P. 48—87.
42. Анекдоты из жизни славного Моцарта // 1802. Ч. 1, февраль, № 4. С. 37—48. (Пнт 2. Ч. 3. С. 32—45; П. Т. 9. С. 23—32).

G. Anecdote sur W. T. Mozart, traduites de l'allemand par Ch. Fr. Cramer. A Paris // D, an X [1801]. T. 31, N 7, 10 frimaire. P. 403—414.

43. [Рейба.] О старости // 1802. Ч. 1, февраль, № 4. С. 48—50. (Пнт 2. Ч. 3. С. 46—49; П. Т. 9. С. 33—35).

Sermons de M. E. S. Reybaz, ministre du Saint-Evangile, ci-devant représentant de la République française, accompagnés d'hymnes. Paris, 1801.

44. Новый род перевода / Пер. с фр. // 1802. Ч. 1, февраль, № 4. С. 51—55. (Пнт 2. Ч. 3. С. 50—56; П. Т. 9. С. 36—40).

B. L. Lettre aux auteurs de la Décade, sur un nouveau genre de traduction // D, an IV [1795]. T. 7, N 55, 10 brumaire. P. 227—231.

45. Оливье [Г. А.] Пасван Оглу // 1802. Ч. 1, февраль, № 4. С. 70—79.

Olivier G. A. Paswan Oglou. M., 1801. Bd 4, Oktober. S. 142—169.

46. Письмо из Константинополя // 1802. Ч. 1, февраль, № 4. С. 79—83.

Über die besonderen Ursachen der jetzigen Zerrüttung des Othomannischen Reichs. Neuere Begebenheiten in den türkischen Ländern // PJ. 1801. St. 10, Oktober. S. 1012—1021.

47. Способ истребить нищету в государстве, предложенный французским консулам // 1802. Ч. 1, февраль, № 4. С. 83—87.

Marc-Antoine Jullien, ex-commissaire exécutif de l'instruction publique. Sur un mode d'extinction de la mendicité // MU. N 91, 1-er nivôse an 10. P. 365. Сокращенный перевод.

48. Фуше [Ж.] Письмо французского министра полиции к Бонапарте // 1802. Ч. 1, февраль, № 4. С. 88—90.

Fouché. Le ministre de la police générale, au premier consul. Paris le 20 nivôse an 10 // MU. N 118, 28 nivôse an 10. P. 472.

49. Жанлис [С. Ф.] Роза, или Палаты и хижина. (Из новых сочинений г-жи Жанлис) // 1802. Ч. 2, март, № 5. С. 3—38. (ПЖ. Ч. 1. С. 1—45; П. Т. 3. С. 3—32).

Genlis S. F. Pamrose, ou Le Palais et la chaumière // NBR, an IX—1801, 3-me année. T. 9. P. 40—99.

50. Сравнение Дидерота с Лафатером. (Из Journal de Paris) // 1802. Ч. 2, март, № 5. С. 39—41. (Пнт 2. Ч. 3. С. 57—59; П. Т. 9. С. 41—43).

R . . z. Parallèle de Diderot et Lavater, auteur du Traité de la Physiognomie. 3 vol. . . . Paris // JP, an X—1802. N 107. P. 639—640. Сокращенный перевод.

51. Речь французского министра внутренних дел, произнесенная им в Парижском музыкальном училище, при раздаче награждений // 1802. Ч. 2, март, № 5. С. 41—45. (Пнт 2. Ч. 3. С. 60—65; П. Т. 9. С. 44—47).

Discours prononcé aujourd'hui par le ministre de l'intérieur avant la distribution des prix décernés aux élèves du conservatoire de musique // MU. N 101, 11 nivôse an 10. P. 405.

52. О достоинстве древних и новых / Пер. с нем. /, 1802. Ч. 2, март, № 5. С. 45—52. (Пнт 2. Ч. 3. С. 66—73; П. Т. 9. С. 48—53).

Paul Pasquin über die Alten und Neuern, aus dem englischen übersetzt // Neue Litteratur und Völkerkunde. J. 1, 1787, Bd 2, Oktober. S. 422—430.

53. Италиянская консульта в Лионе. (Выписка из журнала сей консулты) // 1802. Ч. 2, март, № 5. С. 59—71.

Procès verbal des opérations de la Consulta extraordinaire de la République cisalpine, à Lyon // D. N 14, 20 pluviôse. P. 315—320. Сокращенный перевод.

54. Конституция италиянской республики // 1802. Ч. 2, март, № 5. С. 71—79.

Constitution de la république italienne // MU. N 131, 11 pluviôse an 10. P. 522—525. Сокращенный перевод.

55. Письмо из Милана // 1802. Ч. 2, март, № 5. С. 79—83.

Milan, le 7 février // MU. N 147, 27 pluviôse an 10. P. 587.

56. Письмо из Землина // 1802. Ч. 2, март, № 5. С. 83—84.

Semlin, le 18 janvier (28 nivôse) // MU. N 143, 23 pluviôse, an 10. P. 571.

57. [Небе А.] Последние дни Лафатеровой жизни / Пер. с нем. // 1802. Ч. 2, март, № 6. С. 95—115. (Пнт 2. Ч. 3. С. 74—99; П. Т. 9. С. 54—71).

Nebe A. Johann Kaspar Lavater. Ueber Ihn und Seine Schriften. Mit Erinnerungen aus meiner Reise in die Schweiz im Sommer 1800 in Beziehung auf Lavater und seine letzten Tage. Leipzig. 1801. Сокращенный перевод.

58. [Сулави Ж. Л.] Мария Антуанетта. (Из новых Mémoires de Soulavie) // 1802. Ч. 2, март, № 6. С. 115—124.

Soulavie J. L. Mémoires historiques et politiques du règne de Louis XVI, depuis son mariage jusqu'à sa mort. Paris, 1801. T. 2, ch. 5. P. 60—74. Сокращенный перевод.

59. Некоторые мысли лучших французских авторов, выбранные из новых сочинений госпожи Неккер. [Бюффон. Дидерот. Томас] // 1802. Ч. 2, март, № 6. С. 125—134. (Пнт 2. Ч. 1. С. 198—207; П. Т. 7. С. 146—153).

Nouveaux mélanges extraits des manuscrits de Mme Necker. Paris, 1801.

60. Парижский лицей // 1802. Ч. 2, март, № 6. С. 134—138.

61. Две шотландские мумии. (Из нового путешествия господина Гарнета. Из Bibliothèque britannique) // 1802. Ч. 2, март,

№ 6. С. 140—146. (Пнт 2. Ч. 3. С. 100—108; П. Т. 9. С. 72—77).

Détails concernant deux momies trouvées près de Glasgow. Tirés du voyage de T. Garnet en Ecosse // ВВ. 1800. Т. 15. Р. 527—534.

62. Письмо из Парижа // 1802. Ч. 2, март, № 6. С. 167—169.

63. Любопытная нота французского кабинета, напечатанная в Монитере // 1802. Ч. 2, март, № 6. С. 170—175.

Paris, le 26 pluviôse // MU. N 147, 27 pluviôse an 10. Р. 588.

64. Письмо из Парижа. Из Courier de Londres // 1802. Ч. 2, март, № 6. С. 175—179.

65. Египетские происшествия. Письмо английского офицера из лагеря при Александрии от 14 окт. 1801. Письмо из Каира, от 24 окт. 1801. Письмо из Александрии от 27 октября 1801. Другое письмо из Александрии от того же числа // 1802. Ч. 2, март, № 6. С. 179—181, 181—184, 184—187, 187—188.

66. Умножение сил Франции // 1802. Ч. 2, март, № 6. С. 189—191.

67. Известия и замечания. «В Монитере напечатано объявление генерала Туссена Лувертюра по случаю усмирения С. Домингского мятежа» // 1802. Ч. 2, март, № 6. С. 196—197.

Au nom de la colonie française de Saint-Domingue. Proclamation. Toussaint Louverture, gouverneur de Saint-Domingue // MU. No 148, 28 pluviôse an 10. Р. 591—593.

68. Известия и замечания. Из Милана от 15 февр. Из Монитера. // 1802. Ч. 2, март, № 6. С. 199—205.

Milan, le 15 février (26 pluviôse). Discours prononcés à l'occasion de l'installation du gouvernement constitutionnel de la République italienne, le 14 février 1802, an 1-er. Proclamation // MU. No 156, 6 ventôse an 10. Р. 623—624. Сокращенный перевод.

69. *Сен-Ламбер* [Ж. Ф.] Кто щедрее? // 1802. Ч. 2, апрель, № 7. С. 207—218. (РП. Ч. 2. С. 7—20; П. Т. 6. С. 7—16).

Saint-Lambert J. F.

70. [*Кератри* А.] Удовольствие. Аллегорическая сказка / Пер. с фр. // 1802. Ч. 2, апрель, № 7. С. 218—225. (Пнт 2. Ч. 3. С. 109—117; П. Т. 9. С. 78—83).

Kératry A. H. Le plaisir, conte allégorique // NBR, an IX—1800. 3-me année. Т. 2. Р. 201—209.

71. Объявление о драгоценном элексире, который весьма приятен для вкуса, веселит душу и сердце и вообще производит в людях чудесные действия / Пер. с фр. // 1802. Ч. 2, апрель, № 7. С. 225—231. (Пнт 2. Ч. 3. С. 118—125; П. Т. 9. С. 84—89).

72. Спор о Вольтере // 1802. Ч. 2, апрель, № 7. С. 237—240.

R. Nouvelles littéraires. «Le Journal des Débats et le Mercure sont en grange querelle. . .» // JP, an IX—1801. N° 339, 9 fructidor. Р. 2040—2042.

73. Маркиза де Шатле // 1802. Ч. 2, апрель, № 7. С. 242—245.
Portrait de la Marquise du Chatelet, par M-me Duffant // JP, an IX—1801. N° 269, 29 prairial. P. 161—162.
74. [Архенгольц И. В.] О силе Англии // 1802. Ч. 2, апрель, № 7. С. 256—263.
v. A. Ueber die Macht Englands. Von Herausgeber der Minerva // M., 1802. Bd 1, Februar. S. 193—205.
75. О провинциальном начальстве в Оттоманской Империи. (Из нового Оливьерова путешествия) // 1802. Ч. 2, апрель. № 7. С. 264—268.
Provinzial-Regierung im Ottomanischen Reiche. Aus Olivier's Reisen // M. 1801. Bd 4, December. S. 488—494.
76. Письмо из Парижа // 1802. Ч. 2, апрель, № 7. С. 269—275.
77. Определение консулов от 13 вантоза десятого лета // 1802. Ч. 2, апрель, № 7. С. 276—277.
Le premier consul Bonaparte. Le secrétaire d'état H. R. Maret. Actes du gouvernement. Arrêté du 13 ventôse an 10 // MU. N° 166, 16 ventôse an 10. P. 664.
78. Любопытные заседания английского парламента // 1802. Ч. 2, апрель, № 7. С. 278—287.
Parlement impérial. Chambre des communes. Séance du 3 mars (12 ventôse. Extrait du Morning Chronicle et du True Briton) // MU. N° 173, 23 ventôse an 10. P. 691—693.
79. Жанлис [С. Ф.] Все на беду, история эмигранта. Из сочинений госпожи Жанлис // 1802. Ч. 2, апрель, № 8. С. 293—339; Ч. 3, май, № 9. С. 3—35. (ПЖ. Ч. 1. С. 129—225; П. Т. 3. С. 89—153).
Genlis S. F. Le Malencontreux, ou Mémoires d'un émigré, pour servir à l'histoire de la révolution // NBR, an IX—1801, 3-me année. T. 7. P. 1—144.
80. Бюффон и Руссо. (Из Spectateur du Nord) // 1802. Ч. 2, апрель, № 8. С. 339—343. (Пнт 2. Ч. 3. С. 126—130; П. Т. 9. С. 90—93).
De Buffon et de Rousseau // SN. 1802. Janvier. P. 60—64.
81. Письмо о консуле Бонапарте // 1802. Ч. 2, апрель, № 8. С. 343—345.
82. [Фокс Ч. Дж.] Речь Фокса на смерть герцога Бедфорда, произнесенная им в Парламенте // 1802. Ч. 2, апрель, № 8. С. 345—350. (Пнт 2. Ч. 1. С. 208—214; П. Т. 7. С. 154—158).
83. Нового роду самоубийство в Англии. Письмо к издателям Парижского журнала // 1802. Ч. 2, апрель, № 8. С. 351—354.
Aux auteurs du journal // JP, an X—1802. N° 177, 27 ventôse, P. 1065—1066.

84. Письмо из Парижа. (Из Journal de Paris) // 1802. Ч. 2, апрель, № 8. С. 354—356.
Paris. (Extrait du Journal de Paris) // JDM. 1802. N° 16, 12 avril. P. 68—70.
85. Вопросы и ответы. (Из Модного журнала) // 1802. Ч. 2, апрель, № 8. С. 357. (Пнт 2. Ч. 3. С. 134; П. Т. 9. С. 94).
Questions et réponses // JDM. 1802. N° 15, 5 avril. P. 26—27.
86. Письмо из Амьеня от 28 марта // 1802. Ч. 2, апрель. № 8. С. 376—378.
Amiens, le 7 germinal // MU. N° 190, 10 germinal an 10. P. 760.
87. Новейшая история и статистические достопамятности Китая. (Из нем. Политического журнала) // 1802. Ч. 2, апрель, № 8. С. 379—383. (Пнт 2. Ч. 3. С. 132—138; П. Т. 9. С. 95—99).
88. Описание Вены / Пер. с фр. // 1802. Ч. 3, май, № 9. С. 35—43.
Tableau de Vienne. (Extrait du Nord littéraire) // D, an IX—1801. T. 28, N° 17, 20 ventôse. P. 473—486. Сокращенный перевод.
89. Обращенный скупец. (Из англ. журнала) // 1802. Ч. 3, май, № 9. С. 44—49. (РП. Ч. 2. С. 21—27; П. Т. 6. С. 17—21).
90. Путешествие в Шпицберген. (Из Philosophical Magazine) // 1802. Ч. 3, май, № 9. С. 49—54. (Пнт 2. Ч. 3. С. 139—144; П. Т. 9. С. 100—103).
Account of a Voyage to Spitsbergen in the year 1780. By S. Bacstrom, M. D. Communicated by the Author // The Philosophical magazine. 1799. Vol. 4, July. P. 139—152.
91. Крамер. Письмо из Парижа // 1802. Ч. 3, май, № 9. С. 65—77.
92. Торжественное восстановление католической религии во Франции // 1802. Ч. 3, май, № 9. С. 77—94.
Corps-législatif. Séance du 15 germinal // MU. N° 196, 16 germinal. P. 783—790; Conseil-d'état. Rapport du citoyen Portalis, conseiller-d'état, chargé de toutes les affaires concernant les cultes, sur les articles organiques de la convention passée à Paris, le 26 messidor an 9 entre le gouvernement français et le pape // MU. N° 197, 17 germinal an 10. P. 791—793; Tribunat. Présidence de Girardin. Séance du 17 germinal // MU. N° 198, 18 germinal. P. 798—800.
93. Известия. Из Палермы от 13 марта // 1802. Ч. 3, май, № 9. С. 100—102.
Sicile. Palerme, le 3 mars (13 ventôse) // MU. N° 203, 23 germinal an 10. P. 821.
94. Путешествие аббата Бартеlemi в Италии // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 103—119. (Пнт 2. Ч. 3. С. 148—167; П. Т. 9. С. 106—119).
A. Voyage en Italie de l'abbé Barthélemy < . . > A Paris // D, an X—1802. T. 32, N° 15, 30 pluviôse. P. 334—344.

95. *Коцебу А. Ф. Ф.* Воздушные шары // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 119—120. (РП. Ч. 2. С. 28—33; П. Т. 6. С. 22—26).
96. Некоторые любопытные черты характера Лудовика XVI и королевы Марии Антуанетты. * Из новой французской книги: *Maximes de Louis XVI etc.* // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 124—133.
97. Письмо одного из французских ученых, бывших в Египте. Из Монптёра // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 134—138. (Пнт 2. Ч. 3. С. 168—174; П. Т. 9. С. 120—124).
Copie d'une lettre du citoyen S. B., membre de la commission des sciences et arts d'Egypte, au cytoyen Morand, membre du corps-législatif. Marseille, le < . . . > nivôse an 10 // MU. N° 145, 25 pluviôse. P. 581—582.
98. Нечто о Венеции при ее падении // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 147—155.
—n. Etwas über Venedig bey seinem Fall. // M. 1801. Bd 3, August. S. 202—213.
99. Первое торжественное молебствие французского народа в присутствии консулов и всех властей. (Из *Gazette de France*) // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 155—159.
100. Собрание государственных чинов в Сицилии. Письмо из Палермы от 22 марта // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 159—163.
Sicile. Palerme, le 12 mars (21 ventôse) // MU. N° 213, 3 floréal an 10. P. 859.
101. Новый план народного учения во Франции, предложенный консулами Законодательному совету // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 163—168.
Corps-législatif. Présidence de Marcorelle. Séance du 30 germinal // MU. N° 211, 1-er floréal an 10. P. 851—853. Сокращенный перевод.
102. Известия и замечания. Один из секретарей французского посольства в Берлине описывает таким образом бывший при тамошнем дворе праздник на случай выздоровления принца Фердинанда. . . // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 182—183.
Prusse. Berlin, le 1-er avril (11 germinal) // MU. N° 206, 26 germinal an 10. P. 833.
103. Швейцария // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 177—179.
104. Из Штокгольма от 15 апреля // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 183—184.
Stockholm, le 25 mars (4 germinal) // MU. N° 206, 26 germinal an 10. P. 833.
105. Париж от 27 апреля // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 187.
Amnistie pour fait d'émigration // MU. N° 215, 15 floréal an 10. P. 915. Сокращенный перевод.

106. Свидание Туссена Лувертюра с детьми его. Письмо гражданина Коанона к французскому министру морских сил, из С. Доминго от 1 вантоза // 1802. Ч. 3, май, № 10. С. 188—192.

Coisson, directeur de l'institution des colonies, au général Decrès, ministre de la marine et des colonies. Au Cap, le 1-er ventôse an 10 // MU. N° 212, 2 floréal an 10. P. 856—857.

107. *Жанлис* [С. Ф.] Вольнодумство и набожность. (Перевод из Новой французской библиотеки) // 1802. Ч. 3, июнь, № 11. С. 193—227; № 12. С. 281—314. (ПЖ. Ч. 1. С. 46—128; П. Т. 3. С. 33—88).

Genlis S. F. L'Apostasie, ou La Dévote // NBR, an IX—1801, 4-me année. T. 4. P. 1—113.

108. О новых путешественниках. Письмо из Берлина. — 1802, ч. III, июнь № 11, С. 233—235.

109. Новое сочинение Шато-Бриана // 1802. Ч. 3, июнь, № 11. С. 242—244.

Papillart E. Aux rédacteurs du Journal // JP, an X—1802. N° 219, 9 floréal. P. 1339. Контаминация цитат из статьи и собственных суждений Карамзина.

110. [Архенгольц И. В.] О республике Италианской и политическом равновесии Европы. (Архенгольц, издатель Минервы) // 1802. Ч. 3, июнь, № 11. С. 245—253.

Ueber die italiänische Republik und das politische Gleichgewicht vom England / Vom Hauptmann v. Archenholz. M., 1802. Bd 2, April. S. 1—21.

111. Извлечение из переписки тайных агентов Лудовика XVIII, недавно обнародованных французским правительством // 1802. Ч. 3, июнь, № 11. С. 253—259.

112. Известия. Париж // 1802. Ч. 3, июнь, № 11. С. 259—264.

Corps-législatif. Présidence de Lobjoi. Séance du 16 floréal // MU. № 227, 17 floréal an 10. P. 922. Сокращенный перевод.

113. Письмо из Парижа от 8 мая // 1802. Ч. 3, июнь, № 11. С. 264—266.

Paris, le 17 floréal // MU. № 228, 18 floréal an 10. P. 927.

114. Париж, от 11 мая // 1802. Ч. 3, июнь, № 11. С. 266—270.

115. Лондон, от 12 мая // 1802. Ч. 3, июнь, № 11. С. 270—280.

Parlement impérial. Chambre des Communes. Séance du 7 mai (17 floréal) // MU. № 244, 4 prairial an 10. P. 1005—1007. Сокращенный перевод.

116. Из Лондона // 1802. Ч. 3, июнь, № 12. С. 348—354.

Parlement impérial. Chambre des communes. Séance du 13 mai (23 floréal). *Traité définitif*. (Extrait du Sun et du Morning chronicle) // MU. № 252, 12 prairial an 10. P. 1037—1038; № 253, 13 prairial an 10. P. 1041—1042. Сокращенный перевод.

117. Письмо из Парижа // 1802. Ч. 3, июнь, № 12. С. 357—361.
118. [Буэнвиллье.] Топографическое описание царства Поэзии / Пер. с фр. // 1802. Ч. 4, июль, № 13. С. 3—12. (РП. Ч. 2. С. 34—44; П. Т. 6. С. 27—34).
- Boinvilliers.* Description topographique du royaume de poésie, librement imitée de l'anglais // NBR, an X, 4-me année. T. 9. P. 153—167.
119. История Лафлера, Стернова слуги // 1802. Ч. 4, июль, № 13. С. 12—21. (РП. Ч. 2. С. 50—61; П. Т. 6. С. 39—46).
- L. Fin de l'histoire de Lafleur, domestique de Stern (traduite de l'anglais) // D, an X—1802. T. 32, N° 11, 20 nivôse. P. 98—107.*
120. Феномен английской литературы // 1802. Ч. 4, июль, № 13. С. 21—25.
- Le Valet du fermier, poème champêtre, par Robert Bloomfield; traduit de l'anglais sur la dernière édition // JP, an X—1802. N° 170, 20 ventôse. P. 1023—1025. Сокращенный перевод.*
121. Письмо молодого француза из Неаполя // 1802. Ч. 4, июль, № 13. С. 26—35.
- ** sch. Briefe eines Franzosen aus Neapol im Jahre 1801. Siebenter bis zwölfter Brief. (Beschluß) // M. 1802. Bd 2, April. S. 78—136. Контаминация 7-го и 11-го писем.*
122. Жизнь Туссеня Лувертюра / Пер. с фр. // 1802. Ч. 4, июль, № 13. С. 57—68; август, № 15. С. 232—240.
- Toussaint Louverture. Eine biographische Zeichnung // PJ. 1801* Bd 2, St. 11, November. S. 1102—1107.*
123. [Жанлис С. Ф.] Предубеждения женщины. Анекдот // 1802. Ч. 4, июль, № 14. С. 85—120. (ПЖ. Ч. 1. С. 226—269; П. Т. 3. С. 154—183).
- Genlis S. F. Les Préventions d'une femme. Anecdote // NBR, an X—1802, 4-me année. T. 6. P. 81—130.*
124. [Арто] Гроб Нарциссы. (Из Парижского журнала) // 1802. Ч. 4, июль, № 14. С. 129—132. (Пнт 2. Ч. 3. С. 183—187; П. Т. 9. С. 131—134).
- Artaud E. Le Tombeau de Narcissa // JP, an X—1802. N° 209, 29 germinal. P. 1276.*
125. Благоразумный человек. (Из Univ. Chronicle) // 1802. Ч. 4, июль, № 14. С. 132—137.
126. Письмо из Парижа // 1802. Ч. 4, июль, № 14. С. 138—144.
127. Гарве [X.] О напрасных ожиданиях. Сочинение немецкого философа Гарве // 1802. Ч. 4, август, № 15. С. 165—177. (Пнт 2. Ч. 3. С. 188—202; П. Т. 9. С. 135—145).
- Garve Ch. Ueber fehlschlagende Erwartungen // Vermischte Aufsätze welche einzeln oder in Zeitschriften erschienen sind. Neu herausgegeben und verbessert von Ch. Garve. Breslau, 1800. Thl. 2. S. 119—140.*

128. Шиллер [Ф.] Игра судьбы. Отрывок истинной истории // 1802. Ч. 4, август, № 15. С. 177—193. (РП. Ч. 2. С. 99—118; П. Т. 6. С. 75—88).
- *** [Schiller F.] Spiel des Schicksals, eine Anekdote. (Ein Bruchstück aus einer wahren Geschichte) // NTM. 1789. N° 1, Januar. S. 52—71.
129. Бедный Жак. (Из фр. жур.) // 1802. Ч. 4, август, № 15. С. 193—199. Пнт 2. Ч. 3. С. 203—210; П. Т. 9. С. 146—150).
130. Франк, доктор французской восточной армии. О крокодиле // 1802. Ч. 4, август, № 15. С. 199—201.
- Frank, ex-médecin de l'armée d'Orient. Observations sur le crocodile // SN. 1802, juillet. P. 100—103; MU. N° 283, 13 messidor an 10. P. 1163.
131. Воздушное путешествие // 1802. Ч. 4, август, № 15. С. 202—205.
- Récit du voyage du capitaine Sowden, écrit par lui-même // MU. N° 289, 19 messidor an 10. P. 1187—1188.
132. Письмо из Неаполя // 1802. Ч. 4, август, № 15. С. 206—207.
133. Выбор парламентских членов в Лондоне. (Следующая статья, переведенная из Английских ведомостей. . .) // 1802. Ч. 4, август, № 15. С. 228—232.
134. Жанлис [С. Ф.] Линдана и Вальмир. Сочинение госпожи Жанлис // 1802. Ч. 4, август, № 16. С. 253—280; Ч. 5, сентябрь, № 17. С. 3—27. (ПЖ. Ч. 2. С. 276—341; П. Т. 4. С. 191—234.)
- Genlis S. F. Lindane et Valmire // NBR, an X—1802, 4-me année. T. 12. P. 159—227.
135. Письмо Христофора Колумба к гишпанскому королю, недавно найденное (Из European-Magazine) // 1802, Ч. 4, август, № 16. С. 280—286. (Пнт 2. Ч. 3. С. 360—367; П. Т. 9. С. 262—267).
- Christophe Colomb au roi d'Espagne. Jamaïque, 1503. (Extrait de l'European-Magazine) // MU. N° 300, 30 messidor an 10. P. 1229.
136. О долголетней жизни // 1802. Ч. 4, август, № 16. С. 304—308.
- An Essay of Longevity / By Sir John Sinclair, Bart // The Philosophical magazine. 1802. Vol. 13. P. 164—172. Сокращенный перевод.
137. О Вашингтоне / Пер. с фр. // 1802. Ч. 4, август, № 16. С. 309—310.
138. Письмо из Берна. (Из Монитера) // 1802. Ч. 4, август, № 16. С. 321—323.
- République helvétique. Berne, le 8 juillet (19 messidor) // MU. N° 298, 28 messidor an 10. P. 1221.
139. Письмо из Балтимора // 1802. Ч. 4, август, № 16. С. 323—325.
140. Известия и замечания. . . .Бернарден Сен-Пьер напечатал

в журнале известие. . . // 1802. Ч. 4, август, № 16. С. 331—333.

Lettre du citoyen Bernardin de Saint-Pierre aux rédacteurs de la Décade philosophique // MU. № 301, 1 thermidor an 10. P. 1235—1236. Сокращенный перевод.

141. Письмо о Гипсании, писанное одною молодою англичанкою // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 17. С. 47—50. (Пнт 2. Ч. 3. С. 211—215; П. Т. 9. С. 151—154).

Observations sur l'Espagne. Extrait d'un ouvrage anglais nouvellement publié, et intitulé: Juvenile Travellers (les jeunes voyageurs) // JDM. 1802. N 33, 9 août. P. 188—191.

142. Известие о нынешнем состоянии республики Рагузы, писанное гражданином ее. (Из Минервы) // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 17. С. 57—67.

—n. Historische Nachricht von der Republik Ragusa und ihrem gegenwärtigen Zustande. Von einem Ragusaner // M. 1802. Bd 3, July. S. 1—19. Сокращенный перевод.

143. Известия и замечания. Париж // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 17. С. 69—72.

Intérieur, Paris, le 15 thermidor // MU. N 316, 16 thermidor, an 10. P. 1291.

144. Париж. . . В *Монитере* напечатана страшная выходка < . . . > против самого английского министерства < . . . > Вот ее любопытнейшие места // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 17. С. 79—80.

Paris, le 19 thermidor // MU. N° 320, 20 thermidor an 10. P. 1307.

145. Принц Генрих Прусский скончался в Рейнсберге < . . . > [перевод эпитафии] // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 17. С. 81—82.

Prusse. Berlin, 12 août (24 thermidor) // MU. № 337, 7 fructidor an 10. P. 1375.

146. [Жанлис С. Ф.] Истинное происшествие. (Из Souvenirs de Félicie) // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 18. С. 85—96.

Genlis S. F. Les Souvenirs de Félicie L*** // NBR, an X—1802, 4-me année. T. 6. P. 202—221. Сокращенный перевод.

147. Историческое известие о голландском профессоре Нейвланде необыкновенном человеке. (Из Mag. Encyclop.) // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 18. С. 96—110. (Пнт 2. Ч. 3. С. 216—233; П. Т. 9. С. 155—167).

Notice sur Nieuwland; rédigée d'après un écrit hollandais du célèbre Van Swinden // ME. 1802. T. 1. P. 336—354.

148. История английского министерства с 1788 году. (Из фр. вед.) // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 18. С. 130—138.

149. Таблица решений уголовных судов во Франции в течение одного месяца // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 18. С. 138—140.

Tabelle der Operationen der französischen Criminal- und Special-Tribunäle im Lauf eines Monats. M., 1802. Bd 2, Juny, S. 557—561.

150. Взятие Серингапатама и смерть славного Типпо-Саиба, описанные очевидцем, английским майором Алланом.* Из англ. журнала // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 18. С. 140—146. (Пнт 2. Ч. 3. С. 234—241; П. Т. 9. С. 168—173).

S... . Zur Geschichte der Eroberung von Seringa—patam. Nachricht von des Majors Allan. Unterredung mit den Söhnen des Tippo Saib, und vor der Auffindung seines Leichnams. (Aus Beatson's Uebersicht des Ursprungs und Fortgangs des letzten Kriegs mit Tippo Saib) // M. 1801. Bd 3, September. S. 497—507.

151. Смесь. В Гамбургских ведомостях пишут следующее <...> [о путешествии Крузенштерна] // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 18. С. 146—147.
152. Г. Неккер издал новую книгу под титулом: Последние мысли о политическом и хозяйственном состоянии Франции, предложенные французскому народу г-м Неккером // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 18. С. 149—150.

Nekker J. Dernières vues de politique et de finance. Paris, 1802.

153. Известия и замечания. Германия <...> Наконец, общий план вознаграждения, который должен решить и навсегда утвердить судьбу немецкой империи, обнародован в Париже... // 1802. Ч. 5, сентябрь, № 18. С. 151—152.

Talleyrand, Ch. Maur. Ministère des relations extérieures. Rapport fait au premier consul, en sénat, par le ministre des relations extérieures. Séance du samedi 3 fructidor // MU. N 334, 4 fructidor an 10. P. 1364.

154. Превращения, или История мошки. Нравоучительная сказка. Перевод из Декады / Пер. с фр. // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 161—169. (РП. Ч. 2. С. 119—128; П. Т. 6. С. 89—96).

Les Métamorphoses. ou L'Histoire d'une puce. Conte moral // D, an X—1802. T. 32, N 18, 30 ventôse. P. 555—561.

155. Волшебный фонарь, или Картина Парижа // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 169—179.

Picard's Kleinstädter. Gegenstück dazu: Les Provinciaux à Paris. Hauptscenen daraus, ein Gemälde von Paris in der Nuß // London und Paris, 1802. St. 3. S. 226—238.

156. О воображении. (Перевод из Journal de Paris) // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 179—183. (Пнт 2. Ч. 3. С. 242—246; П. Т. 9. С. 174—177).

V. Sur l'imagination // JP, an X—1802. N° 326, 26 thermidor. P. 2035—2037.

157. Нынешние арабские сказочники, поэты и мудрецы. Из нового Египетского путешествия гражданина Денона // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 183—186. (Пнт 2. Ч. 3. С. 247—250; П. Т. 9. С. 178—180).

Suite de l'analyse du Voyage dans la Basse et Haute Egypte pendant l'expédition du général Bonaparte; par le citoyen Vivant Denon, membre de l'ancienne académie de peinture, de l'institut du Caire < . . > par E. D. Legrand // MU. N° 343, 13 fructidor an 10. P. 1402.

158. Ловля жемчужных раковин на острове Цейлане // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 188—194. (Пнт 2. Ч. 3. С. 251—258; П. Т. 9. С. 181—186).

E. Beschreibung der Perlen-Fischerey im Meerbusen von Manar an der Küste von Ceylon / Von H. I. le Beck. M., 1802. Bd 3, August. S. 291—307.

159. Описание примечания достойной картины французского живописца Жироде. Из Декады // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 195—202.

Tableau de Girodet // D, an X—1802. T. 34, N° 28, 10 messidor. P. 54—59.

160. О ревности / Пер. с фр. // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 202—207. (Пнт 2. Ч. 3. С. 259—264; П. Т. 9. С. 187—190).

De la jalousie // JDM. 1802. N 37, 6 septembre. P. 293—297.

161. [Жанлис С. Ф.] О самоубийстве // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 207—209.

Genlis S. F. Entretiens sur le suicide, ou Courage philosophique, opposé au courage religieux. . . par Guillon // NBR, an X—1802, 4-me année. T. 15. P. 194—197.

162. Удивительное действие воображения. (Из фр. журн.) // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 210—211. (Пнт 2. Ч. 3. С. 265—266; П. Т. 9. С. 191—192).

163. Замечание о громах // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 211. (Пнт 2. Ч. 3. С. 267; П. Т. 9. С. 193).

Extrait d'une lettre adressée à l'auteur de la relation du coup de tonnerre, imprimée dans notre dernier numéro. Signé Balitoto // D, an X—1802. T.34, N 34, 10 fructidor. P. 438—439.

164. Политические отрывки гражданина Эшассерно (одного из лучших политических авторов Франции) // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 212—230.

Politische Fragmente, von Echasseriaux. Ein Nachtrag zu seinem politischen Gemälde von Europa am Ende des achtzehnten Jahrhunderts // M. 1802. Bd 3, July. S. 138—163.

165. О посредстве России и Франции в делах Германии. (Из фр. журн.) // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 231—233.

166. Париж от 10 сентября < . . > Талейран, предлагая трактат, заключенный с Портою, сказал. . . // 1802. Ч. 5, октябрь, № 19. С. 238—239.

Rapport fait au premier consul, en sénat, par le ministre des relations extérieures, le 20 fructidor an 10. // MU. N 351, 21 fructidor an 10. P. 1432—1433.

167. *Жанлис* [С. Ф.] Женщина-автор. Сказка госпожи Жанлис // 1802. Ч. 5, октябрь, № 20. С. 245—284; Ч. 6, ноябрь, № 21. С. 3—28. (ПЖ. Ч. 2. С. 1—82; П. Т. 4. С. 3—57).
Genlis S. F. La Femme-auteur // NBR, an X—1802, 4-me année. T. 7. P. 151—250.
168. Чудесное зрение // 1802. Ч. 5, октябрь, № 20. С. 291—294. (Пнт 2. Ч. 3. С. 268—271; П. Т. 9. С. 194—196).
Gazette de France.
169. Новые ремесленные изобретения. Письмо из Милана // 1802. Ч. 5, октябрь, № 20. С. 294—295.
170. Примечания достойный опыт земледелия // 1802. Ч. 5, октябрь, № 20. С. 295—296. (Пнт 2. Ч. 3. С. 272—273; П. Т. 9. С. 197—198).
Merkwürdige Ackerbau-Experimente // M. 1802, Bd 2, Juny. S. 561—562.
171. Последние политические мысли, предложенные Неккером французскому народу // 1802. Ч. 5, октябрь, № 20. С. 301—319.
Dernières vues de politique et de finance offertes à la nation française par M. Nekker. Un vol. A Paris // D. 1802. T. 34, N 34, 10 fructidor. P. 470—483.
172. Известия и замечания. Швейцария. Берн, 14 сентября // 1802. Ч. 5, октябрь, № 20. С. 322—323.
173. Базель от 18 сентября. Базель от 21 сентября // 1802. Ч. 5, октябрь, № 20. С. 323—324.
174. Известия и замечания. Путешествие мадридского двора в Барселону. . . // 1802. Ч. 5, октябрь, № 20. С. 329—330.
Extrait d'une lettre particulière de Barcelone, du 18 août (30 thermidor) // MU. N 362, 2-me jour complémentaire de l'an 10. P. 1475.
175. Некоторые примечания гражданина Мишо для истории французской революции // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 21. С. 28—38. (Пнт 2. Ч. 3. С. 275—287; П. Т. 9. С. 200—208).
176. О нежности. (Из фр. журн.) // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 21. С. 42—47. (Пнт 2. Ч. 3. С. 288—293; П. Т. 9. С. 209—213).
De la délicatesse // JDM. 1802. N 40, 1 octobre. P. 1—6.
177. Китайская мудрость. Перевод из *Gazette de France* // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 21. С. 47—50. (Пнт 2. Ч. 3. С. 294—298; П. Т. 9. С. 214—216).
178. Несколько слов о новой французской конституции. (Из нем. журн.) // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 21. С. 52—62.
179. С. Маринская республика. Письмо одного немецкого путешественника в 1801 году // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 21. С. 63—69.
*** r**. Die Republick S. Marino im J. 1800. Von einem Reisenden // M. 1802. Bd 3, September. S. 553—560.*

180. Известия и замечания. Швейцария <...> Бонапарте <...> к осьмнадцати кантонам гельветической республики. В Сен-Клу, 8 вандемьера, первого надесять лета // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 21. С. 75—78.

Bonaparte, premier consul de la République française, président de la république italienne, aux dix-huit cantons de la République helvétique. A Saint-Cloud, le 8 vendémiaire an 11 // MU. N 10, 10 vendémiaire an 11. P. 36.

181. [*Кератри А.*] Необходимость знать первые арифметические правила до женитьбы / Пер. с фр. // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 22. С. 87—100. (РП. Ч. 2. С. 129—144; П. Т. 6. С. 97—109).

Kératry A. H. La Nécessité de savoir les premières règles d'arithmétique, avant de songer à se marier. Anecdote // NBR, an IX—1801, 3-me année. T. 5. P. 186—208.

182. Критическая история бедности. (Из амер. журн.) // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 22. С. 100—108. (Пнт 2. Ч. 3. С. 322—330; П. Т. 9. С. 234—240).

Histoire critique de la pauvreté. (Extrait du Pert-Folio, journal américain) // MU. N 355, 25 fructidor an 10. P. 1450.

183. [*Гердер И. Г.*] Разговор о невидимо-видимом обществе. Сочинение Гердера / Пер. с нем. // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 22. С. 116—128. (Пнт 2. Ч. 3. С. 307—321; П. Т. 9. С. 223—233).

Herder J. G. Briefe zur Beförderung der Humanität (1793—1797). Br. 26.

184. Египетские вечера // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 22. С. 129—131.

Soirées égyptiennes // JDM. 1802. N 42, 11 octobre. P. 66—70.

185. Несколько слов о лаконизме. (Из фр. журн.) // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 22. С. 132—133. (Пнт 2. Ч. 3. С. 331—332; П. Т. 9. С. 241—242).

Un mot sur le laconisme // D, an IV—1796. T. 9, N 71, 20 germinal. P. 102—103.

186. Истинный смысл народного согласия на вечное консульство Наполеона Бонапарте. (Сочинение Камиля Жордана. . .) // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 22. С. 139—153; Ноябрь, № 23. С. 230—244.

Jordan C. Vrai sens du vote national sur le consulat à vie (1802).

187. Письмо из Лондона о Питте // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 22. С. 153—155.

188. Известия и замечания. Швейцария <...> Швицкий сейм, управляемый Редингом, написал следующее письмо к Бонапарте. . . // 1802. Ч. 6, ноябрь, № 22. С. 157—160.

189. *Фьесе [Ж.]* Ревность // 1802. Ч. 6, декабрь, № 23. С. 171—206. (РП. Ч. 2. С. 145—186; П. Т. 6. С. 110—139).

190. Всегдашний маскарад. Письмо из Оффенбаха. (Переведено из одного немецкого журнала) // 1802. Ч. 6, декабрь, № 23. С. 216—221. (Пнт 2. Ч. 3. С. 333—340; П. Т. 9. С. 243—248).
191. Катулов сельский дом на полуострове Сермионе. Письмо французского офицера Энея // 1802. Ч. 6, декабрь, № 23. С. 222—225. (Пнт 2. Ч. 3. С. 341—345; П. Т. 9. С. 249—252).
Hénin. Catuls Landhaus in der Halbinsel Sermione. Eine Entdeckung. M., 1802. Bd 2, Juny. S. 537—545.
192. О магнетизме. Письмо из Кадене, французского городка // 1802. Ч. 6, декабрь, № 23. С. 225—227.
193. Письмо одного француза из Алжира // 1802. Ч. 6, декабрь, № 23. С. 257—260.
194. Колодез истины. Невымышленная повесть, переведенная с немецкого // 1802. Ч. 6, декабрь, № 24. С. 261—289. (РП. Ч. 2. С. 187—219; П. Т. 6. С. 140—163).
195. Нынешний вкус. (Из Парижского журнала) // 1802. Ч. 6, декабрь, № 24. С. 308—309.
Paris // JDM. 1802. N 47, 15 novembre. P. 202.
196. Дневные записки молодой женщины. (Из Парижского журн.) // 1802. Ч. 6, декабрь, № 24. С. 310—314. (Пнт 2. Ч. 3. С. 346—352; П. Т. 9. С. 253—257).
Le Journal // JDM. 1802. N 47, 15 novembre. P. 203—208.
197. Общества в Америке. (Перевод с манускрипта) // 1802. Ч. 6, декабрь, № 24. С. 315—318. (Пнт 2. Ч. 3. С. 355—359; П. Т. 9. С. 259—261).
Zeit der Gesellschaften in Amerika. (Bruchstück aus einem ungedruckten Werke über den Amerikanischen Freistaat) // ZEW. 1801. N 27, 3. März. Sp. 214—215.
198. Китайские газеты // 1802. Ч. 6, декабрь, № 24. С. 318—319. (Пнт 2. Ч. 3. С. 353—354; П. Т. 9. С. 258).
199. О выгодах торговли по Черному морю для Франции и России. Сочинение поляка Малекевского. . .) // 1802. Ч. 6, декабрь, № 24. С. 326—330.
Ueber den Handel auf dem Schwarzen Meer / Von P. Malekewsky. M., 1802. Bd 4, Oktober. S. 93—100.
200. Париж < . . . > речь Амьенского мера // 1802. Ч. 6, декабрь, № 24. С. 336—337.
201. Анекдот из нового собрания материалов для описания французской революции // 1802. Ч. 6, декабрь, № 24. С. 348—350.
202. Дзетанг, или Храм предков. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 7, январь, № 1. С. 31—33.

203. Римская роскошь в четвертом веке. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 7, январь, № 1. С. 33—39.
Die elegante Welt zu Rom im vierten Jahrhundert // ZEW. 1801. N 112, 17. Sept. Sp. 897—901.
204. Описание гишпанского театра // 1803. Ч. 7, январь, № 1. С. 39—42.
205. Новая шашечная игра // 1803. Ч. 7, январь, № 1. С. 42—43.
Nouveau jeu d'échecs ou le Jeu de la guerre, invention du c. François Giacometti <...> A Gênes... // D, an X. T. 31, N 2, 20 vendémiaire. P. 106—107.
206. Генерал Лефевр. (Из нового собрания геройских дел французской армии) // 1803. Ч. 7, январь, № 1. С. 43—45.
207. О деле Карнатского Набаба, которым должен ныне заняться английский парламент. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 7, январь, № 1. С. 48—50.
V. Le Nabab du Carnate // JP, an X—1802. N 282, 12 messidor. P. 1757.
208. О политической системе Англии и Франции (Из Morning Chronicle) // 1803. Ч. 7, январь, № 1. С. 50—54.
209. О восточном и западном народе // 1803. Ч. 7, январь, № 1. С. 54—60.
** r **. Die morgenländische und abendländische Nation. M., 1802. Bd 4, November. S. 193—205.
210. Открытие английского парламента. Заседание Верхнего парламента 23 ноября. Заседание Нижнего парламента. Заседание 8 декабря // 1803. Ч. 7, январь, № 1. С. 60—74.
Parlement impérial. Chambre des Pairs. Séance du 23 novembre. (Extrait du Morning-Chronicle) // MU. N 70, 10 frimaire an 11. P. 280—281.
211. Известия. Париж. (Из Лондонского журн.) // 1803. Ч. 7, январь, № 1. С. 80—82.
212. Сегюр [Ж. А.] О привычке // 1803. Ч. 7, январь, № 2. С. 85—91.
Ségure J. A. le cadet. Sur l'habitude // SN. 1802. Novembre, N 11. P. 196—202.
213. Английское великодушие. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 7, январь, № 2. С. 92—96.
214. Кометы / Пер. с нем. // 1803. Ч. 7, январь, № 2. С. 96—99.
215. Отцы Овернейские во Франции // 1803. Ч. 7, январь, № 2. С. 133—136.
216. О Дельфине, новом романе госпожи Сталь // 1803. Ч. 7, январь, № 2. С. 136—140.
Villetterque A. L. Delphine, par M-me de Staël—Holstein // JP, an XI—1802. N 92, 2 nivôse (23 décembre). P. 574—577.

217. Письмо из Парижа // 1803. Ч. 7, январь, № 2. С. 156—158.
218. Известия. Париж // 1803. Ч. 7, январь, № 2. С. 163—164.
Stuttgard, le 12 décembre (21 frimaire) // MU. N 92, 2 nivôse an 11 (23 décembre). P. 367.
219. В новейших заседаниях английского парламента не было ничего отменно важного. . . // 1803. Ч. 7, январь, № 2. С. 166—167.
Parlement impérial. Chambre des communes. Séances du 18 décembre (27 frimaire). Abus dans la marine. (Extrait du Sun.) // MU. N 97, 7 nivôse an 11 (28 décembre 1802). P. 389.
220. Письмо из Парижа. От 6 генваря 1803. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 7, февраль, № 3. С. 169—175.
221. О врагах стихотворства — новое сочинение Лагарпа, переведенное из французского журнала // 1803. Ч. 7, февраль, № 3. С. 175—180.
Laharpe J. P. Des paradoxes de Fontenelle, Lamoth et Trublet, etc., en littérature et poésie, considérés comme les premiers abus de l'esprit philosophique dans de dix-huitième siècle. (Extrait du Mercure de France) // SN. 1802, novembre. P. 186—195.
222. Удивительный пешеход в Англии // 1803. Ч. 7, февраль, № 3. С. 180—183.
Ein merkwürdiger Fußgänger in England. (London, 24. Nov. 1801) // ZEW. 1801. N 150, 15. Decemher. Sp. 1207—1210.
223. Взор на нынешний Рим. Письмо из Рима от 12 мая, 1802 / Пер. с нем. // 1803. Ч. 7, февраль, № 3. С. 183—186.
Fluchtiger Blick auf das jetzige Rom. (Aus dem Briefe eines Reisenden. Rom im May 1801) // ZEW. 1801. N 88, 23. July. Sp. 705—708.
224. О камнях, падающих с неба. (Из Монитера) // 1803. Ч. 7, февраль, № 3. С. 187—190.
Sur les pierres tombées des aires. Frédéric Butenschoen, professeur d'histoire à l'école centrale du Haut-Rhin // MU. N 92, 2 nivôse an 10. P. 372.
225. Непроницаемое полотно, новое изобретение во Франции // 1803. Ч. 7, февраль, № 3. С. 191—192.
Paris, le 18 ventôse // MU. N 169, 19 ventôse an 10. P. 675.
226. Происшествия в Сен-Доминго. . . // 1803. Ч. 7, февраль, № 3. С. 234—236.
Le général Toussaint Louverture au général Bonaparte // Abeille du Nord. 1803. Vol. 1, N 12, 11 février. P. 229—233.
227. Франция < . . . > Монже < . . . > успел < . . . > вручить консулу труды французских математиков, физиков и проч. Речь, им произнесенная, достойна замечания. Вот она // 1803. Ч. 7, февраль, № 3. С. 239—241.

Intérieur. Paris, le 16 nivôse. L'Institut national s'est présenté... // MU. N 107, 17 nivôse an 11 (7 janvier 1803). P. 431.

228. Письмо из Берна // 1803. Ч. 7, февраль, № 3. С. 246—247.
229. *Жанлис* [С. Ф.] Трөгательная добродетель женщины // 1803. Ч. 7, февраль, № 4. С. 249—257.
Genlis S. F. Suite des Souvenirs de Félicie L*** // NBR, an XI—1802, 5-me année. T. 2. P. 196—216. Перевод отрывка.
230. Описание Соломонова трона. (Оно переведено с персидского и взято из Азиатского Магазина, издаваемого в Германии. . .) // 1803. Ч. 7, февраль, № 4. С. 257—259.
231. Импровизаторы. (Перевод из *замечаний* одного французского путешественника, еще не изданных в свет) // 1803. Ч. 7, февраль, № 4. С. 259—264.
A. D. Des Improvisateurs // D, an XI—1802. T. 35, N 7, 10 frimaire. P. 427—430.
232. О кофе. (Перевод из нового восточного путешествия) // 1803. Ч. 7, февраль, № 4. С. 264—267.
Nouvel article sur le café // JDM. 1801. N 38, 14 septembre. P. 327—331; Zur Geschichte des Caffee // M. 1802. Bd 4, December. S. 543—552.
233. [*Лабом*] Героическая любовь супруги. Истинный анекдот. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 7, февраль, № 4. С. 290—297.
Labauve. L'héroïsme conjugal, ou Le Géolier comme il y en a peu. Anecdote véritable // NBR, an X—1802, 4-me année. T. 16. P. 91—101.
234. Описание царства англичан на берегах Гангеса / Пер. с англ. // 1803. Ч. 7, февраль, № 4. С. 298—305.
235. Обзорение прошедшего года. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 7, февраль, № 4. С. 305—313.
Historisch-politische Uebersicht des Jahrs 1802 // PJ. 1803. Bd 1. St. 1. S. 3—19.
236. *Себастиани Орас*. Донесение консулу Бонапарте полковника Себастиани, бывшего в Египте и Сирии // 1803. Ч. 7, февраль, № 4. С. 314—323.
Sebastiani Horace. Rapport fait au premier consul, par le colonel Sebastiani // MU. N 130, 10 pluviôse an 11. P. 523—526.
237. Парижские известия. После *Монитера* самый вернейший и любопытнейший журнал есть Bulletin de Paris, издаваемый весьма близким к консулу человеком. Выписываем из него следующую статью, весьма достойную примечания // 1803. Ч. 7, февраль, № 4. С. 325—327.
238. Новая Спарта // 1803. Ч. 8, март, № 5. С. 24—33.
239. Завещание арифметика. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 8, март, № 5. С. 36—39.

240. Смесь. В новой физиологической книге молодого доктора Биша < . . . > заметили мы следующее место. . . // 1803. Ч. 8, март, № 5. С. 44—46.
Recherches physiologiques sur la vie et la mort par Xavier Bichat, médecin de l'Hôtel—Dieu, professeur d'anatomie. . . // Bulletin de Paris, an XI. N° 52, 2 pluviôse. P. 565—571.
241. Лондонские известия от 15 февраля. Следующее извлечение из лондонского журнала the Sun дает понятие о разных нынешних партиях в Англии // 1803. Ч. 8, март, № 5. С. 72—74.
242. Парижские известия < . . . > Лагарп < . . . > оставил такое завещание. . . // 1803. Ч. 8, март, № 5. С. 77—79.
243. В Париже ходит из рук в руки тайная консульская история. Мы выпишем из нее одно место. . . // 1803. Ч. 8, март, № 5. С. 83—85.
244. Разные известия. Из Мадрита пишут следующее от 22 января // 1803. Ч. 8, март, № 5. С. 86—87.
Espagne. Madrid, le 22 janvier (2 pluviôse) // MU. № 142, 22 pluviôse an 11 (11 février 1803).
245. Похвала кокетству. (Из Декады) // 1803. Ч. 8, март, № 6. С. 107—114.
J.-B. S. Eloge de la coquetterie // D, an XI—1803. T. 36, N 14, 20 pluviôse. P. 298—302.
246. *Лажье*. Лавры / Пер. с фр. // 1803. Ч. 8, март, № 6. С. 135—139.
247. [*Сюар Ж. Б.*] Речь, произнесенная на погребении Сен-Ламбера гражданином Сюаром, секретарем второго класса в Институте // 1803. Ч. 8, март, № 6. С. 141—142.
Discours prononcé aux funérailles du cit. Saint-Lambert, par le cit. Suard, secrétaire perpétuel de la seconde classe de l'institut national // MU. N 147, 27 pluviôse an 11. P. 594.
248. [*Фонтан Л.*] Речь, произнесенная Фонтаном на погребении Лагарпа // 1803. Ч. 8, март, № 6. С. 143—145.
Discours prononcé par le cit. Fontanes, devant l'institut, aux funérailles de M. de la Harpe // MU. N 147, 27 pluviôse an 11. P. 594.
249. Алойс Рединг, славный патриот Швейцарский. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 8, март, № 6. С. 146—154.
250. Первый консул Бонапарте. Секретарь Маре. Изображение состояния французской республики, представленное консулами Законодательному корпусу при нынешнем его открытии // 1803. Ч. 8, март, № 6. С. 154—167.
Le premier consul, signé Bonaparte. Le secrétaire d'état, signé H. B. Maret. Exposé de la situation de la République. Paris, le 2 ventôse an 11 // MU. № 154, 4 ventôse an 11 (23 février 1803). P. 627—629.
251. *Лафонтен* [А. Г. Ю.] Гулькем, повесть. (Сочинение немецкого автора Августа Лафонтена) // 1803. Ч. 8, апрель, № 7.

С. 173—192. (РП. Ч. 2. С. 220—243; П. Т. 6. С. 164—180).

Lafontaine A. H. J. Hulkem und Hassan.

252. Письмо одного иностранца к издателям Парижского журнала // 1803. Ч. 8, апрель, № 7. С. 212—214.

Lettre d'un étranger nouvellement arrivé à Paris. Thésée Sunger, suisse du 14-me canton // JDM, an XI—1803. N 37, 15 ventôse. P. 267—269.

253. Швейцарские апологи. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 8, апрель, № 7. С. 214—216.

〈Содерж.:〉 1. Лев, змея и сатана (с. 214); 2. Гордая сосна (с. 215); 3. Мысли зверей о свободе (с. 215—216).

254. Новая любопытная теория натуралиста Ламарка. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 8, апрель, № 7. С. 219—224.

255. *Сисс.* (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 8, апрель, № 7. С. 231—234.

Sieyes Br. Eine Skizze // ZEW. 1803. N 23, 22. Februar. Sp. 177—180.

256. Речь государственного советника Порталиса при сообщении французскому законодательному корпусу нового гражданского брачного устава // 1803. Ч. 8, апрель, № 7. С. 243—256.

Portalis. Corps législatif. Présidence de Delattre. Séance du ventôse // MU. N 167, 17 ventôse an 11. P. 679—685.

257. *Жанлис* [С. Ф.] Галатя, или Статуя через сутки по своем оживлении. Новая комедия госпожи Жанлис, переведенная из ее журнала // 1803. Ч. 8, апрель, № 8. С. 257—297. (ПЖ. Ч. 2. С. 224—275; П. Т. 4. С. 152—190).

Genlis S. F. Pygmalion et Galatée, ou La Statue animée depuis vingt-quatre heures. Comédie en un acte // NBR, anX—1802, 4-me année. T. 16. P. 3—90.

258. *Шатобриан* [Ф. Р.] О Сен-Ламберте и Лагарпе // 1803. Ч. 8, апрель, № 8. С. 301—304.

Chateaubriand F. R.

259. Погребение Клопштоково. Письмо из Гамбурга от 22 марта 1803 // 1803. Ч. 8, апрель, № 8. С. 315—316.

Beg. Klopstocks // ZEW. 1803. № 39, 31. März. Sp. 303—304; Hambourg, le 23 mars // MU. № 193, 13 germinal an 11. P. 869.

260. Действие тонкого воздуха в вышней атмосфере. Письмо Гарнерена к издателю Берлинских ведомостей. Берлин, 2 апреля 1803 // 1803. Ч. 8, апрель, № 8. С. 326—327.

261. Любопытные заседания английского парламента // 1803. Ч. 8, апрель, № 8. С. 330—342.

Chambre des Paires. Séance du 11 mars. Chambre des communes. Séance du 11 mars // Abeille du Nord. 1803. Vol. 1, № 25, 29 mars. P. 482—488.

262. История слез. Письмо к одному английскому журналисту // 1803. Ч. 9, май, № 9. С. 18—22.

Prospekt eines originellen Werkes: Geschichte des Weinens. (Aus dem Englischen). An den Drucker de St. James Chronicle // ZEW. 1802. № 147, 9. Dezember. Sp. 1176—1178.

263. Жанлис [С. Ф.] Письмо госпожи Жанлис из Швейцарии // 1803. Ч. 9, май, № 9. С. 22—24.

Genlis S. F. Suite des Souvenirs de Félicie L ***. De Berne < . . . > de Lausanne, de Genève // NBR, an XI—1803, 5-me année. T. 7. P. 151—155.

264. Об учтивости и хорошем тоне. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 9, май, № 9. С. 24—30.

265. [Жанлис С. Ф.] Кладбище в Цуге, горном кантоне Швейцарии. (Из Souvenirs de Félicie) // 1802. Ч. 9, май, № 9. С. 31—34.

Genlis S. F. Suite des Souvenirs de Félicie L ***. De Zug, ce dimanche // NBR, an XI—1803, 5-me année. T. 9. P. 182—188.

266. [Мюссе-Патэ В. Д.] Недовольный. (Перевод из Декады) // 1803. Ч. 9, май, № 9. С. 35—42. (РП. Ч. 2. С. 244—252; П. Т. 6. С. 181—187).

Musset-Pathay V. D. Le mécontent // D. 1802. T. 35, N 6, 30 brumaire. P. 355—361.

267. О долгах Великобритании. (Из англ. журн.) // 1803. Ч. 9, май, № 9. С. 49—51.

268. Георг Томас, солдат в Англии и царь в Индии. (Письмо из Индостана от 20 августа 1802) // 1803. Ч. 9, май, № 9. С. 51—55.

George Thomas. Auszug eines Briefes aus Lucknow in Bengalen vom 20-sten August 1802 // M., 1803. Bd 1, Februar. S. 298—303.

269. Хитрости лондонских журналистов. (Статья, взятая из Аргуса, английского журнала < . . . >) // 1803. Ч. 9, май, № 9. С. 56—60.

270. Тайный орден азиатских братьев. (История Богемана < . . . > сделалась гласною в Штокгольме. Правительство обнародовало следующее известие о сем деле) // 1803. Ч. 9, май, № 9. С. 66—68.

Suède. Stockholm, le 1-er avril (11 germinal) // MU. № 213, 3 floreal an 11 (23 avril 1803). P. 949.

271. Тяжба ума с красотою. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 9, май, № 10. С. 111—116. (РП. Ч. 2. С. 253—258; П. Т. 6. С. 188—192).

272. О предрассудках в отношении к гражданскому обществу и

- политике. Письмо к философисту. Из франц. журнала // 1803. Ч. 9, май, № 10. С. 130—137.
- Ueber die Vorurtheyle. Ein Schreiben an einen Philosophen // PJ. 1803. Bd 1, St. 4, April. S. 313—320.
273. Джефферсон, президент Соединенных Областей Американских. (Из нем. журнала) // 1803. Ч. 9, май, № 10. С. 137—140.
- Sr. Thomas Jefferson // ZEW. 1801. N 138, 17. November, Sp. 1113—1115.
274. О нынешней войне французов в Сен-Доминго. (Из новой английской книги: *The crisis of the Sugar-Colonies*) // 1803. Ч. 9, май, № 10. С. 141—144.
275. [Архенгольц И. В.] Архенгольц о Клопштоке // 1803. Ч. 9, июнь, № 11. С. 171—186.
- Klopstock. Vom Hauptmann von Archenholz // M. 1803. Bd 2, April. S. 97—132.
276. Забавные шотландские графы. Письмо одного путешественника. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 9, июнь, № 11. С. 190—192.
- Des Schauspielers Quin Schilderung des Schottischen Adels // F. 1803. I, № 75. S. 297—298.
277. Итальянские вулканы, или Огнедышущие горы. (Переведено из Трудов Парижского института) // 1803. Ч. 9, июнь, № 11. С. 192—197.
278. Записки одной молодой немецкой дамы, живущей ныне в Париже // 1803. Ч. 9, июнь, № 11. С. 199—206.
279. О нынешнем состоянии Греции и степени ее гражданского просвещения // 1803. Ч. 9, июнь, № 11. С. 214—218.
- ** Ъ **. Zur Geschichte des neuesten politischen und Kultur—Zustandes von Griechenland. M., 1803. Bd 1, April. S. 21—27. Перевод отрывка.
280. Важный самозванец во Франции. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 9, июнь, № 11. С. 219—226.
281. Жанлис [С. Ф.] Меланхолия и воображение. Повесть госпожи Жанлис // 1803. Ч. 9, июнь, № 12. С. 244—279; Ч. 10, июль, № 13. С. 3—37. (ПЖ. Ч. 2. С. 83—170; П. Т. 4. С. 58—116).
- Genlis S. F. Les Fleurs funéraires, ou La Mélancolie et l'imagination // NBR, an XI—1802, 5-me année. T. 1. P. 87—218.
282. О госпоже Бонапарте. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 9, июнь, № 12. С. 279—282.
283. Новые письма Жан-Жака Руссо. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 9, июнь, № 12. С. 283—291.
- Correspondance originale et inédite de J. J. Rousseau avec m-me de Franqueville et M. Dupeyrou. Trois vol. A. Paris. . . Сообщение об

издании см.: D, an XI—1803. Т. 38, N 33, 30 thermidor. P. 362—364;
JDM, an XI. N 61, 5 thermidor.

284. День консула Бонапарте. (Из записок одной немецкой дамы, живущей в Париже) // 1803. Ч. 9, июнь, № 12. С. 307—309.
285. Известия и замечания // 1803. Ч. 9, июнь, № 12. С. 314—320.
286. Славный и великий Орден дураков. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 10, июль, № 13. С. 58—60.

Von dem ehemaligen Narren-Orden in der Stadt Cleve // ZEW. 1803. № 54, 5. May. Sp. 427—429.

287. Важность Мальты для Англии. (Сочинение англичанина Георга Орра, изданное им в феврале 1803) // 1803. Ч. 10, июль, № 13. С. 63—71.

** b **. Die Wichtigkeit von Malta für England. Von George Orr, Esq. M., 1803. Bd 1, May. S. 193—210.

288. Свидание Софии Шарлотты, королевы Прусской, и матери ее с Петром Великим // 1803. Ч. 10, июль, № 14. С. 85—93.
289. О небесной физике. (Пер. из фр. журн.) // 1803. Ч. 10, июль, № 14. С. 93—101.
290. *Турнер* [С.] Торжественное шествие молодого и старого Тибетского ламы. (Из нового Турнерова путешествия) // 1803. Ч. 10, июль, № 14. С. 102—105.

Feierlicher Zug des jungen und alten Lama von Tibet. *Aus Samuel Turner's Gesandtschaftsreise an den Hof des Teshoo-Lama durch Bootan und einen Theil von Tibet // ZEW. № 101, 22. August. Sp. 809—812.

291. Кондорсет [*Кондорсе Ж. А. Н.*] Разговор Диогена с Аристиппом о лестях // 1803. Ч. 10, июль, № 14. С. 114—121.

Condorcet J. A. N. Dialogue entre Diogène et Aristippe.

292. Письма Екатерины Великой к Циммерману // 1803. Ч. 10, июль, № 14. С. 142—145.

Zimmermanns Verhältnisse mit der Kaiserin Katharina II und mit dem Herrn Weikard. Nebst einer Anzahl Originalbriefe der Kaiserin. . . Bremen, 1803.

293. Шутки парижских журналистов на счет английских министров // 1803. Ч. 10, июль, № 14. С. 148—151.
294. [*Жанлис С. Ф.*] Свидание госпожи Жанлис с Вольтером // 1803. Ч. 10, август, № 15. С. 161—173. (ПЖ. Ч. 2. С. 209—223; П. Т. 4. С. 142—151).

*Genlis S. F. Suite des Souvenirs de Félicie L***. De Genève // NBR, an XI—1803, 5-me année. T. 8. P. 178—194.*

295. Письмо из Лангедока / Пер. с нем. // 1803. Ч. 10, август, № 15. С. 198—203.
296. О силе Франции и России // 1803. Ч. 10, август, № 15. С. 213—215.

****,**.** Die Staatskräfte Frankreichs und Russlands // M. 1803. Bd 2, Juny. S. 377—430; Bd 3, July. S. 8—29; September. S. 418—450. Сокращенный перевод.

297. Бонапарте единственный. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 10, август, № 15. С. 216—218.

Bonaparte der Einzige // PJ. 1803. Bd 1, St. 6, Junius. S. 587—589.

298. Речь консула Бонапарте, читанная им в Тайном совете. *Она переведена из Лондонских ведомостей. . . // 1803. Ч. 10, август, № 15. С. 218—227.

299. Письмо из Парижа о генерале Моро. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 10, август, № 16. С. 243—250.

300. Жанлис [С. Ф.] Смесь < . . . > «Вот происшествие совершенно истинное» (говорит г-жа Жанлис в Souvenirs de Félicie) // 1803. Ч. 10, август, № 16. С. 253—254.

Genlis S. F. Suite des Souvenirs de Félicie L*** // NBR, an XI—1803, 5-me année. T. 12. P. 173—174.

301. [Жанлис С. Ф.] Смесь < . . . > «Следующий анекдот перевели мы также из Souvenirs de Félicie. Господин Шан. . .» // 1803. Ч. 10, август, № 16. С. 254.

Genlis S. F. Suite des Souvenirs de Félicie L*** // NBR, an XI—1803, 5-me année. T. 12. P. 178—179.

302. Искусство делать жен верными. (Из нем. журн.) // 1803. Август, № 16. С. 255—258.

Die Kunst, die Weiber treu zu machen // F. 1803. I, № 51. S. 201—203.

303. [Био Ж. Б.] О благотворном действии наук для Франции во время революционной войны. (Переведено из нового сочинения гражданина Биота: Essai sur l'histoire générale des sciences pendant la révolution) // 1803. Ч. 10, август, № 16. С. 258—264.

Essai sur l'histoire générale des sciences pendant la révolution française / Par J. B. Biot, associé de l'Institut National de France et membre de la société philomatique de Paris. Paris, an XI—1803. P. 47—54.

304. Советы приятельнице. (Из новых английских писем госпожи Риверсдаль. . .) // 1803. Ч. 10, август, № 16. С. 264—271.

Conseil d'une amie. (Tiré des lettres de Miss Riversdale) // BV. 1803. T. 23. P. 226—233.

305. Письмо одного англичанина из Квебека // 1803. Ч. 10, август, № 16. С. 272—276.

**** r **.** Fragment eines Schreibens aus Quebeck vom 9-ten August 1801. Von einem Engländer. M., 1801. Bd 4, December. S. 500—505.

306. [Архенгольц И. В.] О нынешней войне / Пер. с нем. // 1803. Ч. 10, август, № 16. С. 293—301.

v. A [rchenholz] Historische Betrachtungen über den gegenwärtigen Krieg. Von dem Herausgeber der Minerva // M. 1803. Bd 3, July. S. 156—177. Сокращенный перевод.

307. Известия и замечания. Заседание, в котором парламент изъявил согласие на меры, взятые министрами, было любопытно для наблюдателей . . . // 1803. Ч. 10, август, № 16. С. 302—307.
308. *Snitger*. Гамбургский анекдот. (Из Декады) // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 17. С. 3—20. (РП. Ч. 2. С. 259—278; II. Т. 6. С. 193—207).
Snitger L. Anecdote Hambourgeoise // D, an XI—1803. Т. 38, N 29, 20 messidor. P. 104—115.
309. Забавы в Гаване, первом городе гишпанского острова Кубы. (Из нового описания гишпанских колоний в Америке) // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 17. С. 20—23.
Vergnügungen in der Havana. * Aus der Neuern Reise durch die spanischen Kolonien in Südamerika. A. d. Spanischen übersetzt und mit Anmerk begleitet von Christian August Fischer // ZEW. 1801. N 107, 5. September. Sp. 857—860.
310. Письмо из Парижа. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 17. С. 23—27.
Schreiben aus Paris // F. 1803. II, N 130. S. 517—518.
311. Лекарство от любви. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 17. С. 27—31.
Mittel gegen die Liebe // ZEW. 1802. № 116, 28. September. Sp. 925—927.
312. Письмо индейского царя Окоама из Англии к первому его министру Еану о Лондонской церкви Св. Павла. (Из англ. журн.) // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 17. С. 31—33.
Brief des indianischen Königs Okoam während seiner Anwesenheit zu London, an seinen ersten Minister Pean, über die St. Pauls Kirche in London // ZEW. 1802. № 50, 27 April. Sp.
313. Письмо одного американского натуралиста о рыбе, неразлучной с насекомым. (Из амер. журн.) // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 17. С. 34—35.
314. Смесь «В одном английском журнале пишут следующее: „Давнишний спор об истине оссиановых поэм должен скоро решиться. . .“» // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 17. С. 36—37.
315. [Джефферсон Т.] Смесь. Вот письмо славного Джефферсона, президента Американских Соединенных Областей, к ученому французу Ласепеду, из Вашингтона от 24 февраля 1803. . . // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 17. С. 39—41.
Jefferson Tomas. Lettre de M. Jefferson, président des Etats Unis, au C. Lacépède, membre de l'Institut. Washington, 24 février 1803 // ME. 1803. Т. 1. P. 254—257.

316. Речь швейцарского ландмана д'Аффри при открытии сейма // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 17. С. 60—68.
République helvétique. Fribourg, le 7 juillet (18 messidor) // MU. № 305, 5 thermidor an 11 (24 juillet 1803). P. 1361—1362.
317. *Фьеве* [Ж.] О войне между Англиею и Франциею. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 17. С. 69—75.
318. О свободе азиатских женщин. Сочинение индейца Мирзы-Талеба-Хана. Из Британской библиотеки // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 18. С. 85—100.
La liberté des femmes asiatiques, par Mirza-Abu-Taleb-Khan // ВВ. 1803. Т. 23. P. 208—226. Сокращенный перевод.
319. Мегалантропогенезия // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 18. С. 100—105.
Essai sur la Mégalantropogénésie, ou l'Art de faire des enfans d'esprit, qui deviennent de grands hommes // D, an X—1801. Т. 31, N 9, 30 frimaire. P. 549—550.
320. Письмо из Парижа. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 18. С. 106—113.
321. Отрывок тайной истории консульства. (Из Лондонских ведомостей) // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 18. С. 146—153.
322. *Карно*. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 11, сентябрь, № 18. С. 153—155.
323. Известие об островах Канарских, или счастливых, взятое из новой книги гражданина Бори о древней Атлантиде. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 11, октябрь, № 19. С. 179—189.
«Essais sur les îles Fortunées de l'antique Atlantide». Tel est le titre modeste d'un ouvrage intéressant et très instructif que vient de publier M. Bory de Saint-Vincent, officier français // MU. 1803. № 309, 9 thermidor. P. 1379—1380.
324. *Жанлис* [С. Ф.] Белая магия, или Полезный шарлатан // 1803. Ч. 11, октябрь, № 19. С. 190—201. (ПЖ. Ч. 2. С. 171—185; П. Т. 4. С. 117—126).
Genlis S. F. Suite des Souvenirs de Félicie L *** // NBR, an XI—1803, 5-me année. Т. 14. P. 197—213.
325. Доктор в маскарade. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 11, октябрь, № 20. С. 271—274.
326. Девизы / Пер. с фр. // 1803. Ч. 11, октябрь, № 20. С. 276—277.
Les Devises // JDM, an XI—1803. N 23, 25 nivôse. P. 187—188.
327. Женитьба старика. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 11, октябрь, № 20. С. 278—279.
Gottscheds zweite Heurath // F. 1803. N 163. S. 650.
328. Письмо одного молодого француза из Монреаля. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 11, октябрь, № 20. С. 279—283.

Auszug eines Schreibens aus Mont-Real, vom 8-ten July 1803 // М. 1803. Bd 4, Oktober. S. 182—188.

329. Как судили о женщинах древние и новые авторы? / Пер. с фр. // 1803. Ч. 11, октябрь, № 20. С. 283—287.

330. Гороховый дождь, или Горох лунный. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 11, октябрь, № 20. С. 287—289.

331. *Reygart* [Г. А.] Описание консульского воинского парада / Пер. с нем. // 1803. Ч. 11, октябрь, № 20. С. 292—295.

Beschreibung einer grossen Militärparade in Paris. (Aus Reichardts interessanten Briefen aus Paris, die bald in zwei Theylen erscheinen werden) // ZEW. 1803. N 119, 4. Oktober. Sp. 943—946.

332. [Архенгольц И. В.] О высадке. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 11, октябрь, № 20. С. 296—308.

Archenholz J. W. Ueber die vorhabene Landung der Franzosen in England. Vom Herausgeber der Minerva. Geschrieben am 31-sten August 1803 // М. 1803. Bd 3, September. S. 385—410. Сокращенный перевод.

333. О несчастном состоянии Сен-Домингской колонии. Письмо из Парижа. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 11, октябрь, № 20. С. 308—311.

Examen de l'esclavage // F. 1803. 1, N 72. S. 287.

334. Письмо из Булони. (Оно переведено из Парижского журнала. . .) // 1803. Ч. 11, октябрь, № 20. С. 311—313.】

Auszug eines Schreibens aus Boulogne von 21-sten thermidor (8-ten August 1803). Eine sonderbare Anekdote enthaltend // М. 1803. Bd 3, September. S. 543—547.

335. Письмо из Алепа от 17 мессидора 11 республиканского лета. (Из Монитера) // 1803. Ч. 11, октябрь, № 20. С. 314—317.

Syrie. Alep, le 17 messidor an 11 // MU. N 6, 6 vendemiaire an 12 (29 septembre 1803). P. 21.

336. [Эро де Сешель Ж. М.] О характере. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 12, ноябрь, № 21—22. С. 3—8.

Hérault de Séchelles J. M. Du caractère // SN. 1801. Août. P. 175—178.

337. Письмо из Лиссабона. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 12, ноябрь, № 21—22. С. 8—11.

Die Portugiesinnen. (Aus den Briefen der Mad. Domeyer in London) // ZEW. N 122, 11. Oktober. Sp. 967—969.

338. Турнир, или Рыцарские игры / Пер. с англ.; Герольд // 1803. Ч. 12, ноябрь, № 21—22. С. 12—20.

L. Le Tournoi / Traduit de l'anglais de T. Chatterton; Un Hérault // D, an XII—1803. T. 39, N 1. P. 44—49.

339. О человеке во всех землях и климатах. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 12, ноябрь, № 21—22. С. 20—25.

340. Ипохондрия. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 12, ноябрь, № 21—22. С. 26—29.
341. Английская промышленность. Письмо из Лондона. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 12. Ноябрь, № 21—22. С. 33—36.
342. Карета бывшего министра Калоня. Истинное происшествие. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 12. Ноябрь, № 21—22. С. 36—47.
343. [Жанлис С. Ф.] Знакомство госпожи Жанлис с Жан-Жаком Руссо // 1803. Ч. 12, ноябрь, № 21—22. С. 59—70. (ПЖ. Ч. 1. С. 270; П. Т. 3. С. 184—193).

*Genlis S. F. Souvenirs de Félicie L ***. Paris, an XII. P. 289—308.*

344. Жанлис [С. Ф.] Любезный король // 1803. Ч. 12, ноябрь, № 21—22. С. 70—88. (ПЖ. Ч. 2. С. 186—208; П. Т. 4. С. 127—141).
345. О твердости нынешнего консульского правления во Франции. (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 12, ноябрь, № 21—22. С. 104—108.

Ueber die Beständigkeit der gegenwärtigen französischen Staats-Verfassung und Bonapartes Regierung // PJ. 1803. Bd 2, St. 11, November. S. 1037—1041. Сокращенный перевод.

346. Что выгоднее для Европы в нынешнюю войну: падение Франции или Англии? (Из нем. журн.) // 1803. Ч. 12, ноябрь, № 21—22. С. 108—122.

K. W. Was würde vortheilhafter für Europa und besonders für Deutschland seyn, wenn England, oder wenn Frankreich in dem jetzigen Kriege die Macht des andern gänzlich vernichten sollte? Geschrieben den 23-sten July 1803. (Eingesandt) // M., 1803. Bd 4, Oktober. S. 46—70.

347. О мнимом предложении консула Бонапарте, будто бы сделанном через Берлинский двор Лудовику XVIII. (Писано одним знаменитым человеком в Париже и взято из Архенгольцовой Минервы) // 1803. Ч. 12, ноябрь, № 21—22. С. 122—126.

Staatsschrift, bekannt gemacht vom Grafen von Artois in London, am 22-sten July 1803 // M. 1803. Bd 3, August. S. 366—371.

348. Демосфен. Девятая Демосфенова Филиппика // 1803. Ч. 12, декабрь, № 23—24. С. 142—166.
349. [Жанлис С. Ф.] Мысли госпожи Жанлис о старости // 1803. Ч. 12, декабрь, № 23—24. С. 234—237.
350. Можно вылечить от страха. (Из фр. журн.) // 1803. Ч. 12, декабрь, № 23—24. С. 255—260.

- Affri 316
 Archenholz J. W. (1743—1812) 1?, 17, 74, 110, 275, 306, 332
 Artaud E. 124
 Artois 347
- Balitoro 163**
 Barthélemy J. J. (1716—1795) 94
 Bernardin de Sain-Pierre (1737—1814) 140
 Bichat M. F. X. (1771—1802) 240
 Biot J. P. (1774—1862) 303
 Boinvilliers-Desjardins J. E. J. F. (1764—1830) 118
 Bonaparte N. (1769—1821) 11, 77, 180, 250, 298
 Bory de St. Vincent J. B. M. (1780—1846) 323
 Butenschoen F. 224
- Chateaubriand F. R. (1768—1848) 109, 258
 Chatterton T. (1752—1770) 338
 Chénier M. J. (1764—1811) 5
 Coisson 106
 Colomb Ch. (1451—1506) 135
 Condorcet J. A. N. (1744—1794) 291
- Degérando J. M. (1772—1842) 30
 Delille J. (1738—1813) 8
 Demosphenus (384—322 до н. э.) 348
 Domesyer 337
 Denon D. V. (1747—1825) 157
 Dudeffant M. 1697—1780 73
- Echassériaux J. (1741—1802) 164
- Fiévée J. (1767—1839) 189, 317
 Flaxman D. (1755—1826) 2
 Fontanes L. (1757—1821) 248
 Fouché J. (1763—1820) 48
 Fox C. J. (1749—1806) 82
 Frank J. (1745—1821) 130
- Garcia J. 33**
 Garnerin A. J. (1769—1823) 260
 Garnet T. (?—1802) 61
 Garve Ch. (1742—1798) 127
 Genlis C. S. F. D. (1746—1830) 49, 79, 107, 123, 134, 161, 167, 229, 257, 263, 265, 281, 294, 300, 301, 324, 343, 344, 349
 Geoffroy J. L. (1743—1814) 28
- Hénin de Cuvilliers E. F. (1755—1841) 191
 Hérault de Séchelles J. M. (1760—1794) 336
 Herder J. G. (1744—1803) 183
- Jefferson T. (1743—1826) 315
 Jordan C. (1771—1821) 186
 Jullien M. A. 47
- Kératry A. H. (1769—1859) 70, 181
 Kotzebue A. F. F. (1761—1819) 95
- Labauve 233
 Lafontaine A. H. J. (1758—1831) 251
 Lagier 246
 Laharpe J. F. (1739—1803) 221, 242
 Lemontey P. E. (1762—1826) 12, 41
 Louverture T. 67, 226
- Malekewsky P. 199
 Mercier L. S. (1740—1814) 6
 Michaud 175
 Mongez 227
 Musset-Pathay V. D. (1761—1832) 266
- Nebe A. 57
 Nekker J. (1732—1804) 152, 171
 Nekker S. C. (1739—1794) 36, 59
- Olivier G. A. (1756—1814) 45, 75
 Orr G. 287
- Papillart E. 109
 Pasquin P. 52
 Picard L. B. (1769—1828) 155
 Portalis J. E. M. (1745—1807) 38, 256
 Pujoulx J. V. P. (1762—1821) 4
- Regnier C. A. (1736—1814) 39
 Reichardt H. A. (1751—1828) 331
 Reybaz M. E. S. 43
 Riversdale 304
 Rousseau J. J. (1712—1778) 283
- Saint-Lambert J. F. (1716—1803) 69
 Schiller F. 128
 Sebastiani F. H. B. (1772—1851) 236
 Ségure J. A. (1756—1803) 212
 Snitger 308
 Soulavie J. L. G. (1752—1813) 15, 58
 Sowden 131
 Suard J. B. (1733—1817) 247
 Sunger T. 252
- Talleyrand—Périgord Ch. M. (1754—1838) 153, 166
 Turner S. (1768—1847) 290
- Van Swinden 147
 Villetterque A. L. 216
- Zimmermann E. A. W. (1743—1815) 292

УКАЗАТЕЛЬ ИНОСТРАННЫХ ЖУРНАЛОВ

Abeille du. Nord 226, 261

Argus 269

Asiatisches Magazin (Weimar, 1802—?) 230

Bibliothèque Britannique (Genève, 1796—1815) 61, 303, 317

Bulletin de Paris 237, 240

Courrier de Londres 64

La Décade Philosophique, littéraire et politique (Paris, 10 floréal an 2—21 sept. 1807) 5, 12, 29, 42, 44, 53, 88, 94, 119, 154, 159, 163, 171, 185, 205, 231, 245, 266, 308, 319, 338

European-Magazine 135

Freimüthige, oder Berlinische Zeitung für gebildete, unbefangene Leser (Berlin, 1803—1840) 276, 302, 310, 327, 333

Gazette de France (Paris, 19 déc. 1797—24 août 1848) 7, 99, 168, 177

Journal de Paris (Paris, 1777—1811) 36, 37, 46, 50, 72, 73, 83, 84, 109, 120, 124, 156, 207, 216

Journal des dames et des modes (Franc. a. M., juin 1797—1838) 13, 84, 85, 141, 160, 176, 184, 196, 205, 232, 252, 283, 325

London und Paris (Weimar, 1798—1810) 155

Magasin encyclopédique, ou Journal des sciences, des lettres et des arts (Paris, 1795—1816) 147, 314

Mercure de France (Paris, 1724—1820) 221

Minerva. Ein Journal historischen und politischen Inhalts (Hamburg, 1792—1812) 1, 2, 3, 4, 17, 19, 28, 32, 33, 34, 45, 74, 75, 98, 110, 121, 142, 149, 150, 158, 164, 170, 179, 191, 199, 209, 232, 268, 275, 279, 287, 296, 305, 306, 328, 332, 334, 346, 347

Moniteur universel (Paris, 6 mai 1789—1865) 11, 18, 20, 21, 22, 26, 27, 30, 34, 38, 47, 48, 51, 54, 55, 56, 63, 67, 68, 77, 78, 86, 92, 93, 97, 100, 101, 102, 104, 105, 106, 112, 113, 115, 116, 130, 131, 135, 138, 140, 143, 145, 153, 157, 166, 174, 180, 182, 210, 218, 219, 224, 225, 227, 236, 244, 247, 248, 250, 256, 259, 270, 316, 323, 335

Morning Chronicle 25, 78, 116, 208

Neue Litteratur und Völkerkunde 52

Der Neue Teutsche Merkur (Weimar, 1773—1810) 128

Nouvelle Bibliothèque des romans (Paris, 1801) 49, 70, 79, 107, 118, 123, 134, 146, 161, 167, 181, 189, 229, 233, 257, 263, 265, 281, 295, 300, 301, 324

The Philosophical Magazin (London) 90, 136

Politisches Journal 46, 87, 122, 235, 272, 297, 345

Le Spectateur du Nord, journal politique, littéraire et moral (Hambourg, 1797—1802) 80, 212, 221, 336

The Sun 241

The Universal Chronicle 125

Zeitung für die elegante Welt (Leipzig, 1801—1859) 197, 203, 222, 223, 255, 259, 262, 273, 286, 290, 309, 311, 312, 331, 337